FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 168
Sub. 16

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 57 Drummond — S. District No. 14 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Ste Lazarith de Wendover Paroisse (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ludger Côté — Enumerator. / Recenseur.

Page 11 — 0501

Wendover et Simpson Township

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF (Specify age and
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed in "in wood mill", "at foundry", "on farm", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "au moulin à bois", "à la fonderie", "sur la ferme", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in annual sum. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Can of education in 1910 for persons attending Schools, Colleges, Convent or University. / Cost de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, collèges, couvents ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Janelle Anna	St Leandre	F	Epouse	M	Mai	1864	47	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Keeping house																							
2		" Elphege	"	M	Fils	S	Juillet	1895	15	"			"	"	"																								
3		" Léopold	"	M	"	"	Août	1898	12	"			"	"	"																								
4		" Louis	"	M	"	"	Juin	1899	11	"			"	"	"																								
5		" Ernest	"	M	"	"	"	1901	9	"			"	"	"																								
6		" Wilfrid	"	M	"	"	"	1903	7	"			"	"	"																								
7		" Marie	"	F	fille	"	mai	1889	22	"			"	"	"																								
8		" St Louise	"	F	"	"	Fev	1893	17	"			"	"	"																								
9		" Lucie	"	F	"	"	Avril	1897	14	"			"	"	"																								
10	80 81	Lepapdelaine Cadavard	"	M	Epoux	M	Oct	1858	52	"			"	"	"	Cultivateur			Oui	Non																			
11		" Parmelie	"	F	Epouse	M	Sept	1875	35	"			"	"	"																								
12		" Edroise	"	M	fils	S	Août	1901	9	"			"	"	"																								
13		" Anette	"	F	fille	"	"	1902	8	"			"	"	"																								
14		" Lucia	"	F	"	"	Avril	1904	7	"			"	"	"																								
15		" Germaine	"	F	"	"	Sept	1905	5	"			"	"	"																								
16		" Merencienne	"	F	"	"	Mars	1908	3	"			"	"	"																								
17		" Fabrien	"	M	fils	S	Août	1909	1	"			"	"	"																								
18		" Etienne	"	M	"	"	Mai	1911	1/2	"			"	"	"																								
19		Domanche Etienne	"	M	Neveu	S	Sept	1876	14	"			"	"	"																								
20		Lehapdelaine Belanio	"	M	Pere	W	Jan	1823	88	"			"	"	"																								
21		" Magerite	"	F	Mere	"	Nov	1826	84	"			"	"	"																								
22	81 82	Lehapdelaine Epiphadore	"	M	Chef	M	Janv	1859	52	"			"	"	"	Cultivateur					Oui																		
23		" Elmire	"	F	Epouse	M	Oct	1860	50	"			"	"	"																								
24		" William	"	M	fils	S	Fev	1892	19	"			"	"	"	Cultivateur					Oui																		
25		" Lorette	"	F	fille	"	Juillet	1900	10	"			"	"	"																								
26	82 83	Ayotte Alfred	"	M	Chef	M	Sept	1875	35	"			"	"	"	Cultivateur	Journalier				Oui	Oui	Janvier		9	60	100				250	250	12.48						
27		" Liberius	"	F	Epouse	M	Nov	1885	26	"			"	"	"																								
28		" Medesie	"	M	fils	S	Juillet	1904	6	"			"	"	"																								
29		" Cyrille	"	M	"	"	Janv	1908	3	"			"	"	"																								
30		" Armand	"	M	"	"	Oct	1909	1	"			"	"	"																								
31		" Beatrice	"	F	fille	"	Août	1906	4	"			"	"	"																								
32		Pigeaby Ulalie	"	M	Mere	V	Fev	1850	60	"			"	"	"																								
33		Ayotte Emelie	"	M	Soeur	C	Sept	1887	23	"			"	"	"																								
34		" Napoleon	"	M	Frere	"	Oct	1892	18	"			"	"	"	Cultivateur					Oui																		
35	83 84	Baxlais Abermaine	"	M	Chef	M	Juillet	1871	37	"			"	"	"	Cultivateur					Oui																		
36		" Azenia	"	F	Epouse	M	Mai	1871	40	"			"	"	"																								
37		" Amelie	"	F	fille	C	Sept	1893	17	"			"	"	"																								
38		" Merenda	"	F	"	"	Août	1894	16	"			"	"	"																								
39		" Cevelina	"	F	"	"	Janv	1898	13	"			"	"	"																								
40		" Embilissa	"	F	"	"	Dec	1909	2	"			"	"	"																								
41		" Alphonse	"	M	fils	S	Mars	1899	11	"			"	"	"																								
42		" Emile	"	M	"	"	Août	1901	9	"			"	"	"																								
43		" Alberie	"	M	"	"	Mai	1903	8	"			"	"	"																								
44		" Lucias	"	M	"	"	Janvier	1906	6	"			"	"	"																								
45		" Wilbrod	"	M	"	"	Fev	1907	3	"			"	"	"																								
46	84 85	Maillet Delisphore	"	M	Chef	M	Janv	1854	57	"			"	"	"	Cultivateur					Oui																		
47		" Melanie	"	F	Epouse	M	Avril	1860	51	"			"	"	"																								
48		" Joseph	"	M	fils	S	Juillet	1876	24	"			"	"	"	Cultivateur					Oui																		
49		" Elphege	"	M	"	"	Dec	1887	23	"			"	"	"	Cultivateur					Oui																		
50		" Isidore	"	M	"	"	Janv	1895	16	"			"	"	"	Cultivateur					Oui																		